



قرار إداري رقم (٤٣٣) لسنة ٢٠٠٥م

بإعتماد إجراءات بيع وتحصيل

إيرادات مبيعات الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجةمدير عام البلدية :-

- بعد الإطلاع على الصلاحيات المخولة لنا قانوناً بموجب مرسوم تأسيس بلدية دبي.
- وعلى المذكرة المشتركة المرفوعة إلينا من الوحدات التنظيمية المكلفة بدراسة الإجراءات التنظيمية لعملية بيع وتحصيل إيرادات مبيعات مياه الصرف الصحي المعالجة.
- ولصلاح العمل،،،

قررنا ما يلي :-

**المادة (١) :** ثُعتمد إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة المبينة في المسار التدفقي المُلحق بهذا القرار.

**المادة (٢) :** تتحدد مهام الوحدات التنظيمية المعنية بتنفيذ إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة وفقاً لما هو مبين في دليل المهام المُلحق بهذا القرار والمعتمد من قبلنا.

**المادة (٣) :** يلغى أي نص ورد في أي قرار آخر إلى المدى الذي يتعارض فيه وأحكام هذا القرار.

**المادة (٤) :** يُعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره، وعلى مدير إدارة الصرف الصحي والري إتخاذ الإجراءات اللازمة للتنفيذ بالتنسيق مع الوحدات التنظيمية المعنية.



قاضي سلطان البنا

مدير عام البلدية



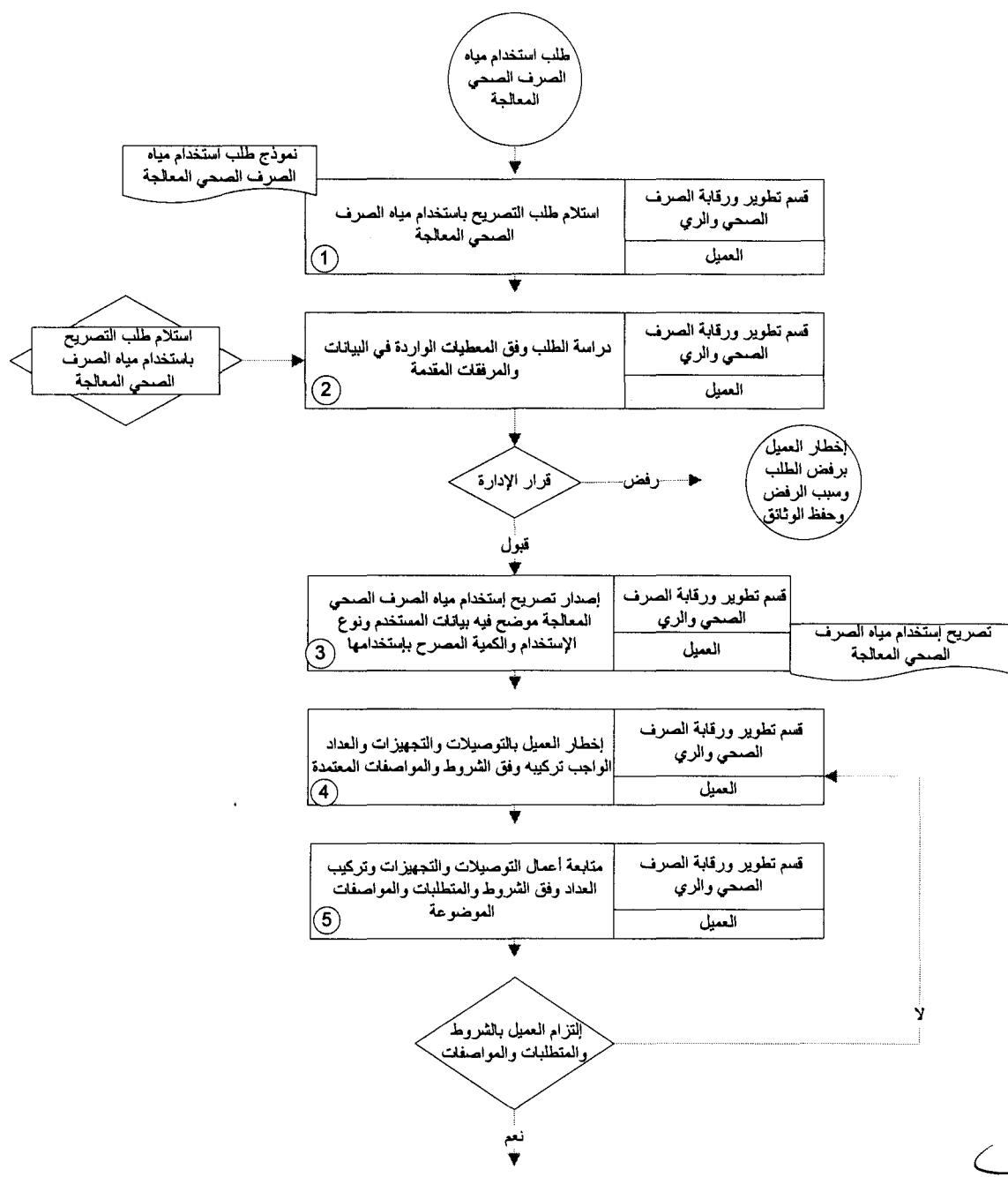
صدر في الثالث عشر من ديسمبر ٢٠٠٥م  
الموافق لـ الحادي عشر من ذي القعدة ١٤٢٦هـ

N/O



تابع: قرار إداري رقم ( ٣٣٤ ) لسنة ٢٠٠٥  
باعتماد إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات  
الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة

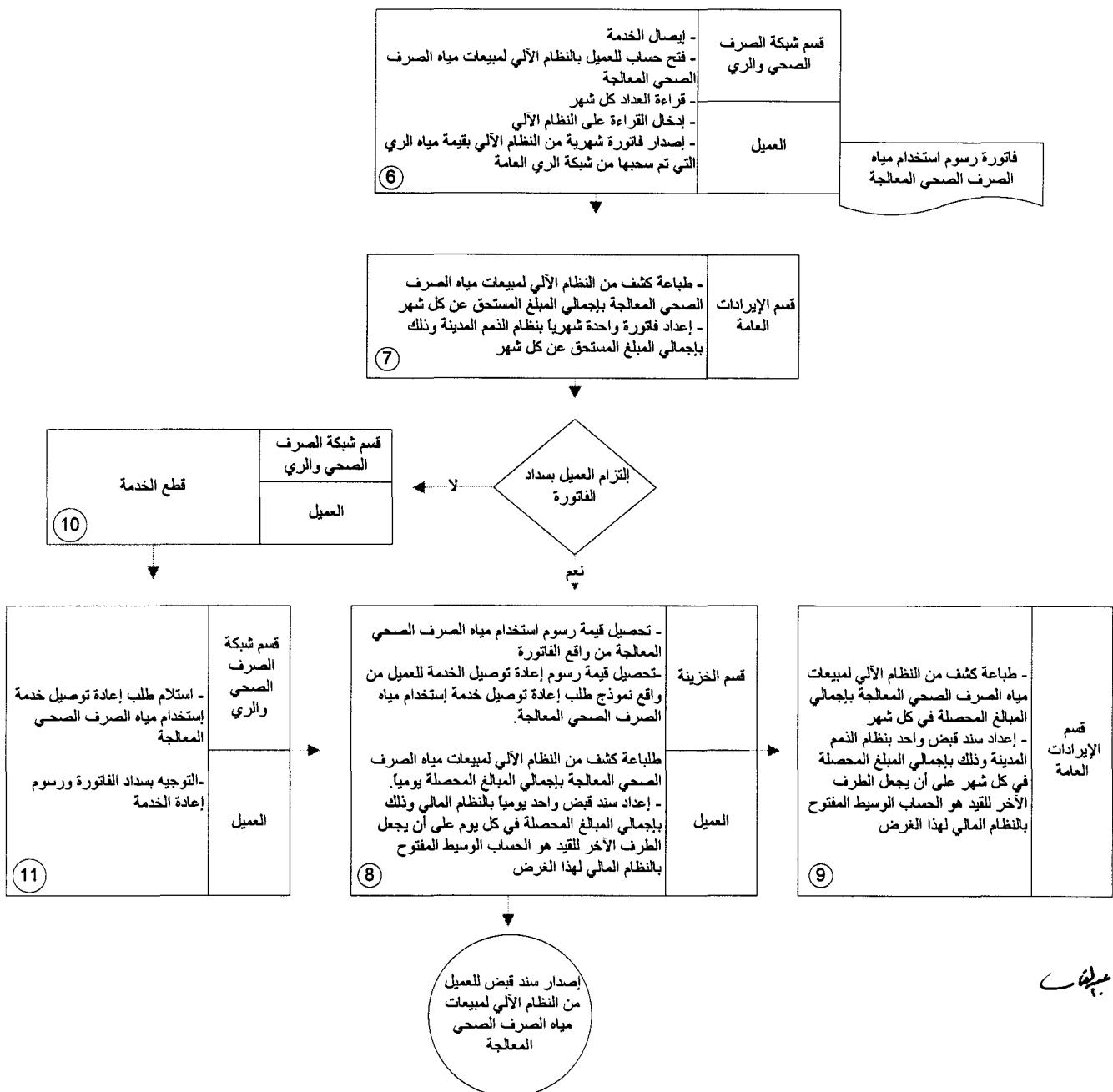
**المسار التدفقي لإجراءات بيع وتحصيل إيرادات  
مبيعات الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة**





تابع: قرار إداري رقم ( ٣٣٤ ) لسنة ٢٠٠٥  
باعتماد إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات  
الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة

### تابع المسار التدفقي لإجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة





تابع: قرار إداري رقم (٣٣٤) لسنة ٢٠٠٥م  
باعتماد إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات  
الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة

### دليل مهام الوحدات التنظيمية المعنية بتنفيذ إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات الدائرة من مياه الصرف الصحي

#### أولاً: مهام إدارة تقنية المعلومات:-

- ١- إعداد "النظام الآلي لمبيعات مياه الصرف الصحي المعالجة" يُنظم بموجبه حسابات العملاء وعملية إصدار الفواتير.
- ٢- يجب أن يراعى في تنظيم حسابات العملاء بالنظام الآلي ما يلى:-
  - أ- تصنیف العملاء في النظام الآلي إلى مجموعتين، المجموعة الأولى تضم "العملاء الخاضعين للرسم" والمجموعة الثانية تضم "العملاء غير الخاضعين للرسم".
  - ب- التمييز بين المجموعتين المذكورتين عن طريق أرقام حساباتهم.
  - ج- التعامل مع النظام الآلي وفقاً لأرقام حسابات العملاء.
- ٣- يجب أن يراعى في تنظيم عملية إصدار الفواتير بموجب النظام الآلي ما يلى:-
  - أ- إحتساب قيمة الفاتورة وبالتالي تحديدها على حساب العميل بمجرد إدخال قراءة عدد إستهلاك مياه الصرف الصحي المعالجة.
  - ب- تضمين الفاتورة الصادرة عن النظام الآلي البيانات التالية:-
    - إسم العميل ورقم حسابه وعنوانه.
    - رقم الفاتورة، وتاريخ إصدارها.
    - شهر الإستحقاق.
    - رقم عدد إستهلاك المياه المعالجة.
    - تعرفة إستهلاك الجالون الواحد.
    - تاريخ قراءة العداد.
    - قراءة العداد الحالية.
    - قراءة العداد السابقة.
    - مقدار الإستهلاك عن شهر الإستحقاق.
    - المبلغ المستحق عن شهر الإستحقاق.
    - الرصيد السابق (إن وجد).
    - المدفوعات السابقة.
    - المبلغ الواجب سداده.

(مئنة)



تابع: قرار إداري رقم ( ٣٣٤ ) لسنة ٢٠٠٥م  
باعتماد إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات  
الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة

- إدراج عبارة "إنذار بقطع الخدمة" على أية فاتورة تتضمن رصيد سابق مدين.
- ضرورة سداد قيمة الفاتورة خلال ١٥ يوم من تاريخ إصدارها.
- التنبيه بأن يتم دفع قيمة الفاتورة لخزينة بلدية دبي.
- ج- أن لا يدرج بحساب العميل نتيجة إصدار الفاتورة إلا الرسم المقرر عن شهر الإستحقاق فقط.
- د- أن لا يتم التعامل إلا مع آخر فاتورة صدرت للعميل.
- هـ- أن لا يسمح النظام الآلي إلا بسداد كامل قيمة الفاتورة الأخيرة أو قيمة الرصيد السابق (إن وجد) كحد أدنى للسداد.
- ٤- يجب أن يتوفّر في النظام الآلي إمكانية استخراج التقارير والبيانات التالية:
  - أ- كشف بالبيانات الخاصة بالعملاء متضمناً أسماءهم وأرقام حساباتهم وعنوانينهم وأرقام عدادات إستهلاك المياه المعالجة الخاصة بهم وتصنيفهم من حيث خصوّعهم أو عدم خصوّعهم لرسم الإستهلاك وبيان سبب عدم الخصوّع للرسم.
  - ب- كشف بحساب العميل.
  - ج- كشف بالفوائر الصادرة عن أي فترة زمنية.
  - د- كشف بالمبالغ المستحقة على العملاء عن أي فترة زمنية.
  - هـ- كشف بالمبالغ التي تم تحصيلها من العملاء عن أي فترة زمنية.
  - و- كشف بأسماء العملاء الخاضعين للرسم والذين لم يصدر لهم فواتير عن أي فترة زمنية.
  - ز- كشف بالفوائر التي لم تسدّد.
  - ح- كشف بالعملاء الذين صدرت لهم فواتير متضمنة عبارة "إنذار بقطع الخدمة".
  - ط- كشف بالعملاء الواجب قطع الخدمة عنهم (تنبيه إلكتروني بعد مضي مهلة السداد للفاتورة المتضمنة "رصيد سابق" رسوم فاتورة سابقة لم تسدّد).
  - ي- كشف بالمبالغ المحصلة من العملاء عن إعادة توصيل الخدمة في حال قطعها عنهم.
  - ٥- ربط النظام الآلي بين إدارة الصرف الصحي والري والإدارة المالية.
  - ٦- إجراء دورات تدريبية للموظفين المكلفين باستخدام النظام الآلي.
  - ٧- إجراء الصيانة الدورية للنظام الآلي.



تابع: قرار إداري رقم (٣٣٤) لسنة ٢٠٠٥  
باعتراض إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات  
الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة

### ثانياً: مهام إدارة الصرف الصحي والري:-

- ١- إعداد النموذج الخاص بطلب التصريح باستخدام مياه الصرف الصحي المعالجة، على أن يتضمن هذا النموذج كافة البيانات الأساسية المتعلقة بالإستفادة من هذه الخدمة.
- ٢- تحديد المستندات والوثائق الواجب إرفاقها بطلب التصريح باستخدام مياه الصرف الصحي المعالجة.
- ٣- إعداد نموذج التصريح باستخدام مياه الصرف الصحي المعالجة، على أن يتضمن هذا النموذج بيانات المستخدم ونوع الاستخدام والكمية الم المصرح باستخدامها.
- ٤- إخطار مقدم الطلب بالموافقة الصادرة بمنحه تصريح استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة.
- ٥- تحديد مواصفات عدد إستهلاك المياه الذي يجب على العميل تركيبة وكذلك التجهيزات والتمديدات اللازمة لإيصال خدمة توصيل المياه المعالجة إليه.
- ٦- تزويد العميل بالمياه المعالجة بعد التأكد من قيامه بإنجاز كافة التمديدات والتجهيزات وتركيب العداد وفقاً للمواصفات المعتمدة في هذا الشأن.
- ٧- منح العملاء المستفيدين من مياه الصرف الصحي المعالجة وقت العمل بأحكام هذا القرار من الذين لا تتوفر لديهم عدادات مهلة أقصاها ثلاثة أشهر لتركيب العدادات المطلوبة وذلك تحت طائلة قطع هذه الخدمة عنهم بعد إنتهاء هذه المهلة.
- ٨- التنسيق مع الإدارة المالية وإدارة تقنية المعلومات في تصميم شكل الفاتورة ومحفوبياتها.
- ٩- فتح حساب خاص لكل عميل بالنظام الآلي (سواء كان خاضعا للرسم أو غير خاضع له).
- ١٠-أخذ قراءة عدادات العملاء بشكل دوري خلال الفترة من السادس والعشرين وحتى التاسع والعشرين من كل شهر.
- ١١- إدخال قراءات العدادات بالنظام الآلي، وإصدار الفواتير، وتزويد العملاء بها.
- ١٢- قطع خدمة توصيل مياه الصرف الصحي المعالجة في حال عدم قيام العميل بتسديد قيمة الفاتورة المتضمنة إنذاره بقطع الخدمة خلال (١٥) يوماً من تاريخ صدورها.

بيان



تابع: قرار إداري رقم (٣٤) لسنة ٢٠٠٥م  
باعتماد إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات  
الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة

- ١٣- التنسيق مع كل من الإدارة المالية وإدارة الشؤون القانونية لإعداد الأداة التشريعية المناسبة لفرض رسم إعادة توصيل الخدمة للعميل الذي تقطع عنه خدمة توصيل المياه المعالجة.
- ١٤- إعداد نموذج طلب إعادة توصيل خدمة استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة.
- ١٥- التفتيش الدوري والمفاجئ على موقع استغلال مياه الصرف الصحي المعالجة للتأكد من وجود وسريان تصريح استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة، ومن مطابقة العدادات للمواصفات المعتمدة، وأن كمية المياه المستخدمة تتناسب مع الكميات المصرح باستهلاكها ومع الغرض المخصصة له.
- ١٦- تقديم كافة المعلومات المطلوبة للعملاء وإستقبال طلباتهم وإقتراحاتهم ودراسة الشكاوى المقدمة من قبلهم وإتخاذ كافة الإجراءات المناسبة لمعالجتها.

### ثالثاً: مهام الإدارة المالية:-

- ١- إستخراج كشف شهري من النظام الآلي لمبيعات مياه الصرف الصحي المعالجة يتضمن كافة مبيعات الدائرة من هذه المياه.
- ٢- إعداد فاتورة واحدة شهريا بنظام الذمم المدينة Accounts Receivable بإجمالي المبالغ المستحقة عن كل شهر، وذلك لإثبات كل من إيرادات مبيعات مياه الصرف الصحي المعالجة والمبالغ المستحقة على العملاء في الحسابات العامة General Ledger.
- ٣- إستخراج كشف شهري من النظام الآلي بإجمالي المبالغ التي تم تحصيلها عن مبيعات الصرف الصحي المعالجة.
- ٤- إعداد سند قبض شهري بإجمالي المبالغ التي تم تحصيلها في كل شهر بنظام الذمم المدينة Accounts Receivable، وذلك لإثبات ما تم تسديده من العملاء على أن يجعل الطرف الآخر للقيد هو الحساب الوسيط المفتوح لهذا الغرض بالحسابات العامة General Ledger.
- ٥- تحصيل قيمة رسوم استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة من واقع الفواتير وإصدار سند قبض للعميل من النظام الآلي لمبيعات مياه الصرف الصحي المعالجة.
- ٦- تحصيل قيمة رسوم إعادة توصيل الخدمة للعملاء من واقع نموذج طلب إعادة توصيل خدمة استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة وإصدار سند قبض للعميل من النظام الآلي لمبيعات مياه الصرف الصحي المعالجة.



-٨-

تابع: قرار إداري رقم (٣٤٤) لسنة ٢٠٠٥م  
باعتماد إجراءات بيع وتحصيل إيرادات مبيعات  
الدائرة من مياه الصرف الصحي المعالجة

- ٧- إستخراج كشf من النظام الآلي لمبيعات مياه الصرف الصحي المعالجة  
بإجمالي المبالغ المحصلة يومياً.
- ٨- إعداد سند قبض يومي بإجمالي المبالغ المحصلة عن مبيعات مياه الصرف  
المعالجة، على أن يجعل الطرف الآخر للقيد هو الحساب الوسيط المفتوح لهذا  
الغرض بالنظام المالي.

مدين

قاسم سلطان البنا

مدير عدم البلية